李忠武公全書 一

共八

部	集部
類	別集類
番号	ㄹ-6409
冊数	8-3

1361
1
8-2

部	史部
類	傳記類
番號	6
冊數	8
備考	

李忠武公全書卷之一目錄

詩

贈別宣水使 居怡

無題六韻

閑山島夜吟

無題一聯

閑山島歌

雜著

劍銘 二

上體察使完平李公 元翼 書

答陳都督 璘 書

上某叔書

上某人書 二

與某姪書

答譚都司 宗仁 禁討牌文

祭贈參判鄭 運 文

讀宋史

約束各營將士文

李忠武公全書卷之一目錄

茂朱赤裳山史庫所藏朝鮮總督府寄贈本

李忠武公全書卷之一

詩

贈別宣水使 居怡

北去同勤苦南來共死生一杯今夜月明日別離情

無題六韻

蕭蕭風雨夜耿耿不寐時懷痛如摧膽傷心似割肌山河猶帶慘魚鳥亦吟悲國有蒼黃勢人無任轉危恢復思諸葛長驅慕子儀經年防備策今作 聖君欺

閑山島夜吟

水國秋光暮驚寒鴈陣高憂心輾轉夜殘月照弓刀

附追和諸作

判書洪處亮

忠烈華夷伏聲名日月高遺孫不忘郢夜夜撫長刀

又

判書南龍翼

聞笛睢陽詠千秋節並高時危憶良將中夜撫龍刀

又

判書柳赫然

號令山河動功名日月高如今破壁上夜吼

舊龍刀

又　　參判李紬

太廟郎李弘毅甫袖持忠武公遺句二幅來示紬要得一言而帖之槩以追感之盛意而忠武公於余宗姓之先輩也平生忠節後世所仰而至於知字韻一聯槩可見之幸此一聯流傳世間而獨恨其未見全篇且閑山島絶句可想鎭邊憂國之誠也噫世之相後八十有餘年而何幸二詩見寄於絶塞之行其亦異矣今余來守北邊戍樓辛苦之餘尤想忠武公爲國之一心也遂感而擊節忘其固陋尾而和之時自觀焉

北來星斗近南望嶺天高自笑書生老雄心倚寶刀

又　　右議政申翼相

雲海將星落麟臺勳業高英雄滿襟淚遺恨泣龍刀

又　　參判李寅煥

千秋精爽在萬里海雲高一絶看忠義猶存
匣裏刀

又　　　參議任奎

日月精忠貫山河壯氣高鯨鯢猶跋浪怊悵
撫龍刀

又　　　副提學趙持謙

大海旌旗耀將軍意氣高千秋留一絶詠罷
撫長刀

又　　　監司李喜龍

閲盡南征録公勳第一高英靈猶未泯匣裏
吼龍刀

又　　　修撰李寅賔

大樹飄零後芳名百歲高何人傳寶唾忠赤
凛霜刀

又　　　判府事尹拯

張中丞睢陽城中有門開邊月近戰苦陣
雲深之句與將軍此作意思一般諸葛丞
相諡忠武將軍勳業宜其同受大名也
國家南北受敵讎恥未雪人之思將軍當
愈久而不已如吾輩腐儒直欲刀耳脫有

緩急安有一割之用感慨之極情見于辭云

睢陽遺響遠諸葛大名高八哀思勁翮一割愧鉛刀

又　　領議政李畬

第一中興將身殲勳更高閑山秋夜意舊匣尚雙刀

又　　領議政李濡

義與秋爭烈名將日並高平生報國意看取匣中刀

又　　判府事趙相愚

萬斛龍驤駛千層虎帳高雄心猶不死碧血染霜刀

又　　判書李墪

忠武公水國秋光暮一絶少幸得賞於世人傳誦之餘居常諷詠而扼腕流涕者久矣今其玄孫都事字致遠者即余友也請于大學士德水李公推其詩意而略序其事又歷請于諸名士和其韻其意非藉此以圖不朽欲垂諸子孫而不忘焉耳屬余

和有年而固有所不敢者輒辭之矣今於
適官而歸也其請益懇義不當終拒不以
蕪拙而書以贐之致遠其恕之

江淮唐保障功烈較誰高舊物猶遺恨龍吟

大小刀

又　參判任弘望

欲識吾鄉事唯當着眼高至今牛斗上餘氣

射龍刀

又　參判俞集一

賊勢風雷疾將軍氣槩高營門秋月夜閑坐

撫龍刀

又　右議政閔鎮遠

功蓋三韓大名垂萬代高人亡憂轉劇慷慨

撫腰刀

又　參議宋徵殷

丁丑春余出守牙州洎至縣即詢訪舊蹟
父老言忠武公之墓在某里噫公當壬辰
之歲蛇豕荐食起自末將受命閫臬蔽遮
湖海之間卒能弭兇靖難再奠國步其精
忠偉烈焯焯在人耳目居平未嘗不欽仰

矧公衣冠之藏在吾所莅之地其感慨敬慕尤何如哉一日其後孫新寧公袖公閑山島中所詠一絶以示余即盥手展紙諷咏一餉其氣豪而志烈詞高而格清雖殘膏賸馥足以見公忠義之溢於辭而不可揜也夫古之屬櫜鞬治韜略者宜若與觚墨踈而餘事文章或能攘翰於文苑詞續睽發可傳於後豈其天賦通才不習而能者耶昔韓文公稱張巡好學無所不讀誦漢書不錯一字公亦能於弓馬之暇染指

書史其蘊於中形於言者有如是夫公之不朽於世顧非藉於此而唯其咳唾之餘有不容泯沒者近世諸公多次公韻殆十數篇新寧公屬余拚和不可以文拙辭謹步而略叙之以寓高山景行之意云爾

赫赫勳名壯三韓義節高平生手裏物惟有兩龍刀

又　參議趙湜

氣作山河壯名將星斗高露梁千載月曾照匣中刀

又　　　　　　叅議李三碩

師出身先死功尊節益高平生滿襟淚霑灑

舊龍刀

又　　　　叅議呂必容

海嶽勳名重秋天節義高哀榮紆　聖渥不

賣舊時刀

又　　　　監司吳命峻

諸葛祁山烈千秋較孰高閑山殘月恨夜夜

吼龍刀

又　　　　牧使任弘亮

德水人豪挺閑山韻更高三韓再造烈看取

舊龍刀

二

秋光入咳唾忠義可爭高先烈知無忝晟刀

即愬刀

右秋光句用原韻意寄李宣傳鳳祥以寓
期待勗勉之意古語曰忠義之氣與秋色
爭高昔唐李晟乃中興名臣也有實劒克
成中興之功以其劒傳諸子孫其後李愬
又以先劒平淮蔡故用其事庸賜區區之

望

三

鄲城菀狴氣光射斗牛高一試將軍手千秋

作寶刀

四

仙李樓船將拔鞘天爲高試問將軍劒何如

大食刀

又　　都事李畯

聲名雲水白忠義秋天高餘事乃文墨奇勳

在大刀

又　　大提學金楺

雲愁孤島立水咽海天高萬古英靈在時時

夜擊刀

又　　掌令李聖肇

忠烈爭秋凜威名盖世高誅鯨餘舊物光出

匣中刀

又　　從孫之綱

功盖青丘域名懸白日高至今餘壯氣光吐

匣中刀

無題一聯

誓海魚龍動盟山草木知

附題跋

右議政李端夏

右詩一絶一聯忠武李公之所作而出於公日記中日記年久缺破其一不得爲完篇可惜也嗚呼公之勳烈盖邦家忠貞貫日月其事蹟載諸史乘勒之金石播於國人之思詠者垂宇宙而將不泯矣惟此咳唾之遺卽其精神所寓其曰誓海魚龍動盟山草木知者可見其壯志精忠成就得大功底氣像其曰水國秋光暮驚寒鴈陣高憂心輾轉夜殘月照弓刀者亦可見其忠義與秋色爭高而語其氣像殆是大星將殞之時乎念我先君子嘗撰公諡狀有曰每夜休士必自理箭羽亦與憂心輾轉殘月弓刀之語意相符莊誦感歎令人釀涕公之玄孫直長弘毅以其詩爲帖要余跋其後余雖不文義不敢辭故識

又

文正公宋時烈

余每讀岳武穆送張紫微詩未嘗不擊節而三復以爲其忠毅雄勇固其所也至於文詞亦何其奇且新也今見李忠武閑山之作可

謂千載而同符者也余嘗作露梁碑略記公偉蹟　孝宗大王聞之亟徵草本而讀之極有漢帝鉅鹿意今公玄孫弘毅持是作見示一唱三歎不能去手仍喟然而嘆曰使逮孝廟時得蒙　乙覽則必將益加　睿獎愛及於屋上烏矣今弘毅以不附權貴人失官落魄人不知為忠義家子孫嗚呼其有能以告於執政者耶

閑山島歌

閑山島月明夜上戍樓撫大刀深愁時何處一

聲羌笛更添愁

按趙慶男亂中雜録有閑山吟咏二十韻云而屢經兵燹散佚不傳只有一聯一歌傳於世可勝惜哉

襍著

劒銘 長劒一雙分鐫即公筆也今在公後孫家

三尺誓天山河動色

二

一揮掃蕩血染山河

附次劒銘　判府事趙相愚

一鑄雙龍鬼神動色

二

手剌鯨鯢氣帶山河

上體察使完平李公 元翼 書

伏以事有不已之勢情有莫急之形以莫急之情而值不已之事則寧得罪於忘家之義而勢或屈於為親之私矣其有老母今年八十有一當壬辰之初也怯於俱焚幸於苟全遂以一家浮海而南寓於順天之境于是之時以母子相見為榮而不暇計其他矣越明年癸巳 皇威

掃蕩醜類逃遁此正流民懷土之時也第以黠虜多詐變謀百出一隅聚屯夫豈徒然更若豕突則是遺其親於餓虎之口是以不能決歸而式至于今日矣雖然其以庸才叨承重寄事有靡盬之責身無自由之路徒增陟岵之瞻莫慰嗟季之心朝出不還尚有倚閭之望何況不見已垂三載乎頃因家僮代人寄書曰老病日甚餘生無幾願於未死再見汝面嗚呼使他人聞之想欲淚下況為其子者乎自見此語方寸益亂而更無關心之事也其往在癸未之歲為咸

鏡道乾原權管而其之父死焉其千里奔喪生不能侍藥死不得永訣而常以為終天之慟今者母年已高於時制堂日且迫於西山若又一朝而忽有風樹之悲則是某再為不孝之子而母亦不能瞑目於泉下矣某竊自惟念島夷之請成所謂無故之和也　皇朝之使節已下而迄無渡海之形前頭之禍恐有甚於往日不以是冬歸寧於母而春防又及則決不可離陣闇下幸察寸草之情給以數日之暇則乘舟一覲而老母之心庶可少慰矣設有緩急則豈以闇下之命而敢誤機事者耶

附答書

至情所發彼我同然此書之來令人心動第緣公義所係未敢率爾定奪也

答陳都督璘書 見青山島陳都督碑文

吾忠不及於武侯德不及於武侯才不及於武侯此三件事皆不及於武侯而雖用武侯之法天何應哉 翌日果有大星墜海之異

附原書

吾夜觀乾象晝察人事東方將星將病矣公

之禍不遠矣公豈不知耶何不用武侯之禳
法乎

上某叔書

頃聞氣候違和仰慮罔已今則已見勿藥之喜
耶姪伏荷下賜無事供劇毋親所患或作或撤
久不得見差伏悶伏悶前稟藥材隨所有下惠
伏望洛中胡差入城胡將能巨里領一萬兵以
田獵事號稱來在義州越邊九連城賊謀難測
極可慮也適聞有便憑候起居

上某人書

伏未審體候若何仰慕仰慕前日再度下書伏
欲進謁兼稟討賊方略而接戰時不能自護中
賊鐵丸雖不至死境深犯肩骨連日着甲丸穴
爛破惡汁長流罔晝夜桑灰水或海水浴洗尚
未差復伏悶伏悶發軍行師之日定在何間勤
王一事在今急急而身病如此北望長慟而已
但此道人心一聞徵聚之奇皆懷奔潰之計沿
海之人又以謂從水路往西關則還返難期沿
邊之地無人守禦將作賊藪父母妻子無復相
見云人心渙散至於此極何以制合耶 缺

二
伏未審體體候若何瞻戀之至無任下誠卽閶台
體失寧而戍守遠海未易探候徒極悶仰悶仰
此處賊勢時無他跡連日探嘗則多有飢餒之
色其意必在穀熟而我國備禦處處齟齬萬無
防守之勢矣倭奴所畏者舟師而水卒之赴戰
者無一人移文方伯則略無檢督之意軍糧尤
無所賴百爾思惟罔知攸措舟師一事勢將罷
撤如舜臣一身萬死無惜其於　國事何全羅
新方伯及元帥沿海舟師之糧遣軍官轉庫輸

去舜臣在他道遠海無措制勢至此極奈何奈
何若別遣舟師御史摠檢舟師之事則似可濟
事故狀　啓而且未知　朝廷處分也從事官
丁景達盡心於監屯而前方伯移文曰道主之
外不可續續耕屯一切勿檢云伏未知其意也
丁公今為咸陽倅云其所檢之事將歸虛矣仰
悶仰悶收穫間未可仍之耶

與某姪書

西南遠隔每增悵痛今見薀姪又見汝書悲慟
尤極汝兄等不欲還鄉耶吾雖似粗喘　天將

疊到求索煩多未能一一應答奈何奈何汝在故土何以爲度須速下来爲可爲可無可騎則薈處馬相議騎来爲可爲可此書示于薈處可可

答譚都司 宗仁 禁討牌文

朝鮮陪臣三道水軍統制使李某謹答呈于
皇朝宣諭都司大人前倭人自開釁端連兵渡海殺我無辜生靈又犯京都行兇作惡無所紀極一國臣民痛入骨髓誓不與此賊共戴一天各道舟艦無數整理處處屯駐東西策應謀與陸地神將等水陸合攻使殘兇餘孽隻櫓不返

擬雪國家之讎怨本月初三日領先鋒船二百餘隻將欲直入巨濟蕩滅巢穴次次殲滅俾無遺種而倭船三十餘隻闌入于固城鎮海之境焚蕩閭家殺戮遺民又多擄去輸瓦斫竹滿載其船原其情狀尤極痛憤撞焚其船隻追逐其兇徒馳報舟師都帥府領大軍合勢直擣之際都司大人宣諭牌文不意到陣奉讀再三諄諄懇懇極矣盡矣但牌文曰日本諸將莫不傾心歸化俱欲卷甲息兵盡歸本國爾各兵船速回

本處地方毋得近駐日本營寨以起釁端云倭人屯據巨濟熊川金海東萊等地皆是我土而謂我近日本之營寨云者何也謂我速回本處地方云本處地方亦未知在何所耶惹起釁端者非我也倭也日本之人變詐萬端自古未聞守信之義也兇狡之徒尚不斂惡退據沿海經年不退豕突諸處刼掠人物有倍前日卷甲渡海之意果安在哉今之講和者實涉詐偽然大人之教不敢違越姑觀程限馳達　國王伏惟大人遍曉此意俾知逆順之道千萬幸甚謹昧死以復

祭贈祭判鄭運文

嗚呼人生必有死死生必有命為人一死固不足惜君獨可傷者國運不幸島夷作孽嶺南諸城望風奔潰長驅席卷所向無前都城一夕兇醜成巢千里關西　鑾輿播越北望長痛怒膽如裂嗟我短拙討殲無策與君論難披雲見曜計定揮劒戰艘相連决死掛席冒刃先登倭奴數百一時流血黑煙漲天日東愁雲四度報捷是誰之功恢復　宗社指日可期豈意神天不

佑毒九遽及彼蒼者天理宜難究回船更突誓欲報怨日且奄暮風亦不順未遂所願平生之痛豈過於此也言念及此痛若割肌所恃者君更將何為一陣諸將痛惜無已鶴髮在堂已矣誰將抱恨窮泉曷時瞑目嗚呼痛哉嗚呼痛哉才不展時位不滿德　邦家不幸軍民無福如君忠義古今罕聞為國忘身有死猶生長恨世間誰識我心含哀致誠遥奠一酌嗚呼痛哉

讀宋史

嗚呼玆何等時而綱欲去耶去又何之耶夫人

臣事君有死無貳當是時也宗社之危僅如一髮之引千鈞玆正人臣捐軀報國之秋去之之言固不可萌諸心況敢出諸口耶然則為綱計奈何毁形泣血披肝瀝膽明言事勢至此無可和之理言既不從繼之以死又不然姑從其計身豫其間為之委曲彌縫死中求生萬一或有可濟之理綱計不出此而欲求去玆豈人臣委身事君之義哉

約束各營將士文

千古所未聞之凶變遽及於吾東方禮義之邦

嶺海諸城望風奔潰致成席卷之勢　鑾輿西
遷生靈魚肉連陷三京　宗社丘墟惟我三道
舟師莫不欲奮義效死而機會不適未展志願
今幸　天朝遣大將軍李提督領十萬兵馬掃
蕩箕城之賊已復三都爲臣子者踴躍欣忭不
知所言又不知死所也自　上遣宣傳官截殺
大逌之賊片帆不返丁寧　下教五日再至正
當奮忠忘身之秋而昨日臨敵指揮之際多有
巧避逗遛之形者極爲痛憤即當按律而前事
尚多又有三令之法更敎以効力亦兵家之長
策姑容其罪不爲摘發約束辭緣一一奉行

李忠武公全書卷之一

李忠武公全書卷之二目錄

狀啓一

因倭警待變狀 三
赴援慶尙道狀 三
玉浦破倭兵狀
唐浦破倭兵狀
見乃梁破倭兵狀
移劃軍糧狀
釜山破倭兵狀
被圍倭兵逃還狀

請鄭運追配李大源祠狀
封進紙地狀
裝送戰穀狀
請反汗一族勿侵之命狀
裝送戰穀及方物狀

李忠武公全書卷之二目錄

李忠武公全書卷之二

狀啓一

因倭警待變狀

謹　啓爲待變事今四月十五日戌時到慶尙右道水軍節度使元均關內當日巳時加德鎭僉節制使田應麟天城堡萬戶黃珽等馳報內鷹峯烽燧監考李登煙臺監考徐建等進告今四月十三日申時倭船不知其幾十隻大槩所見九十餘左道杻伊島經過釜山浦指向連續出来云僉使依方略以釜山多大浦右邀擊將軍船整齊下海待變云云必是歲遣船而九十餘隻之數多出来莫測其由連續出来似非尋常防備瞭望等事盡心檢飭晝夜待變所屬各官浦發馬行移申飭臣軍船整齊江口待變之由當日馳　啓同日水軍節度使元均關內當日申時左水使關據加德僉使馳報內倭船一百五十餘隻海雲臺釜山浦指向必非歲遣船極爲可慮傳通內辭緣一一枚擧則動經時刻故擧大槩爲先傳通次次傳通待變云臣軍兵船整齊江口待變兼觀察使兵馬節度使右道

水軍節度使慶並發馬移文沿海各官浦一時
行移撿飭

二

謹 啓爲待變事今四月十六日辰時到兼慶
尙道觀察使金睟關內今月十三日倭船四百
餘隻釜山浦越邊來泊賊勢已至於此極爲可
慮次次傳通待變云賊勢熾張至於此極不無
分犯之理臣軍船整齊江口待變而兼觀察使
兵馬節度使右道水軍節度使慶並發馬移文
所屬各官浦凡干瞭望等事各別撿飭他餘戰
具諸備並倍嚴措置待變
狀啓

三

謹 啓爲待變事今四月十六日亥時到慶尙
右道水軍節度使元均關內當日酉時右兵使
關左水使馳報內今四月十四日卯時荒嶺山
烽燧軍裵突伊進告曰倭賊等釜山浦牛巖分
三運結陣日出時圍城接戰放砲之聲震天云
西平多大浦已塞其路援兵時未馳赴極爲悶
慮臣依方略堅壁固守制敵等事各別措置事
馳 啓云同道水使傳通內賊倭當日釜山浦

圍城接戰緣由馳　啓而同鎭亦不能制敵已被陷城後賊倭等釜山浦北距五里許唐川結陣先鋒倭人向東萊右水營次次直發移文云云故以金海府待變當日到彼府沿海各官衛將及內地各官並發馬行移軍馬整齊待變云賊勢熾張至於此極釜山巨鎭已為陷沒不勝驚憤臣方整船江口以待變報觀察使兵馬節度使右道水軍節度使處及道屬沿海各官浦幷發馬傳通臣所管左道乃與慶尙道一海相接賊路要害道內為最犯境之後添防雜色勢未及調發各官奔赴一二運軍士為先催促添防守城水戰整齊待變

赴援慶尙道狀

謹　啓為馳援事今四月二十日到兼慶尙道觀察使金晬關內賊勢大熾釜山東萊梁山已為陷沒今向內地本道右水使盡率舟師為截賊船之計已令下海同道列鎭皆無船隻如有右道生變則登時來救事狀　啓以待　朝廷命令矣將此意監兵使處通議施行云賊勢鴟張至於此極連陷巨鎭又犯內地極為痛惋憤

膽如裂罔有所言為臣子者莫不欲殫竭心力
擬雪 國家之恥伏俟 朝廷徃偕之命而所
屬舟師各官浦整理舟楫以待主將之令事星
火行移本道監兵使處並為通議矣有 旨內
若事勢可行而不行則甚失事機 朝廷不可
遙制在道內主將號令以臣之一主將獨擅為
難兼觀察使李洸防禦使郭嶸兵馬節度使崔
遠等處有 旨內辭緣枚舉通諭一邊慶尚道
巡邊使李鎰兼觀察使金睟右道水軍節度使
元均等處同道水路形勢兩道舟師某處聚會

約束緣由及賊船多寡時方留泊之處他餘策
應諸機並急急回答事發馬移文各官浦戰具
諸備更加勵精待令之意行移嚴飭矣上項倭
寇等作賊日久想必勢力疲困所持戰備亦似
匱竭因其勢而制之正在此時賊船前後之數
多至五百餘隻在我威武不可不嚴備揚示掩
擊之狀使賊震怖而所屬防踏蛇渡呂島鉢浦
鹿島等五鎮浦戰船以勢甚孤弱舟師分軍之
順天光陽樂安興陽寶城等五官並依方略領
率慶尚道馳援海路所經本營前洋一齊准到

事星火行移而舟師諸將如實城鹿島等處則遠在數三日之程文移招集之際其勢必未及期而他餘諸將並以本月二十九日營前洋聚到申明約束後直赴同道計料慶尚道巡邊使兼觀察使右道水軍節度使處移文約束

二

謹

啓為待變事今四月二十九日午時慶尚水使答關内賊倭五百餘艘釜山金海梁山江鳴旨島等處屯泊登陸自恣沿邊各官浦兵水營幾盡陷城烽火隔絕極為痛憤本道舟師抄

發追擊賊船十隻焚滅日漸引兵賊勢益熾彼衆我寡未能相敵本營亦已被陷兩道合擊賊船則登陸倭寇庶有顧後之慮貴道軍船無遺抄發唐浦前洋馳進為宜云云所屬舟師中衛將防踏僉使李純信左部將樂安郡守申浩前部將興陽縣監裵興立中部將光陽縣監魚泳潭遊軍將鉢浦假將營軍官訓鍊奉事羅大用右部將寶城郡守金得光後部將鹿島萬戶鄭運左斥候將呂島權管金仁英右斥候將蛇渡僉使金浣捍後將營軍官及第崔大成斬退將

營軍官及第裵應祿突擊將營軍官李彦良申
明約束先鋒將與右水使約束時同道邊將差
定計料本營則臣虞候李夢龜留鎭將差定防
踏蛇渡呂島鹿島鉢浦等五浦臣軍官中有膽
略人假將差定嚴飭起送臣舟師諸將領率今
四月三十日寅時發船以慶尙右道所屬本營
隣鎭南海縣彌助項尙州浦曲浦平山浦等四
鎭已爲疊入縣令僉使萬戶等軍船整齊中路
出待事今四月二十九日曉頭封關賫持專人
馳送同日未時臣所送營鎭撫順天水軍李彦

浩奔還進告內南海縣城中公廨閭舍擧皆一
空煙火蕭然倉門已開穀物類散武庫兵器亦
盡虛竭軍器外廊只有一人問其所由則賊勢
已迫一城士卒聞聲逃潰縣令僉使又從以奔
出莫知所向又有一人負米石持長箭由南門
走出箭一部許給云云臣取見其長箭則曲浦
之刻分明空城移避之言略似近理下人所告
難保其必信臣軍官宋漢連處分付事實如此
則反爲藉寇兵粮侵漸本道留連不退故倉庫
武庫等焚燒掃蕩事傳令馳送大縣黜賊鴟張

分運作賊一向內地席卷長驅一向沿路攻陷無遺陸海諸將一無非戰已成賊藪海鎮所餘者只此右水營南海平山浦等四鎮今聞同營亦被陷沒南海一島已作無人之境所謂右水營臣所守之鎮一海相接南海鼓角相聞坐立人形歷歷可數本道移犯之患迫在朝夕極為寒心本道內地沿海各官及邊城入防如新選助防軍等精強士卒咸赴陸戰邊鎮殘堡持兵者鮮少只率水軍徒手之輩其勢甚弱他無捍禦之策舟師中衛將順天府使權俊下海待變

因觀察使傳令馳赴全州加之以久任恒居者一聞風聲挈家荷擔道途相繼或乘夜逃遁或竄覘移徙本營戍卒及土着之人亦或有如此之類臣要路處捕亡將定送擒其逃躲者二人為先斬頭梟示軍中以鎮軍情慶尚馳援之命如是其丁寧臣自聞聲息以來怒膽輪囷痛入骨髓一犯賊窟忘身效力之衷寤寐益切率舟師與右水使合力攻破期殲賊徒南海疊入平山等四鎮將及縣令等未見賊面先自移避以臣之孤單客兵未諳同道水路險夷既無引

路之船又無策應之將輕易啓行亦不無千里意外之慮臣所屬戰艦都集之數未滿三十隻之外勢甚孤弱兼觀察使李洸亦已料此意令本道右水使所屬舟師亦爲繼臣之後並力馳援事雖急急必待其援船畢至然後約束發船直赴同道計料兇醜之徒已犯鳥嶺將迫畿甸本道兼觀察使獨能奮義倡率三軍直向京師已爲勤 王之計云臣及聞此言不堪垂淚撫劒咄嗟亦欲統率諸將奔赴 王城先摧腹內之賊閫外封疆之臣以身不能自擅徒自欝抑

含憤自銷伏竢 朝廷指揮臣之妄意今之賊勢憑凌皆出於不與水戰使賊恣意登陸而慶尚沿海郡縣必多深溝高壘之險守城㤼卒聞聲慄膽咸懷奔潰之心圍則必陷一無得全之城向使釜山東萊沿海諸將盛理舟楫蔽海列鎭揚示掩擊之威相勢度力進退有方使不得攀緣陸路則辱 國之患必不至於此極言念及此感慨激切願以一死爲期直擣虎穴掃盡妖氛欲雪國恥之萬一而至如成敗利鈍非臣之所能逆料

三

謹　啓爲馳援事前因祗受有　旨與慶尚右道水使元均爲合力攻破賊船所屬舟師諸將等去四月二十九日本營前洋已爲招集三十日發船爲計兼觀察使李洸亦慮其兵勢孤弱令本道右水使率其舟師繼臣之後右水使李億祺移文內同月三十日發船云待其至盛齊兵威一時發船之由已爲馳　啓向內之賊將迫纖向自臣以下諸將莫不憤發冒鋒刃決死生要截其歸路撞破其船則庶有顧忌直還之

慮今五月初四日雞初鳴發船直向同道一邊右水使李億祺處斯速馳到事星火移文

玉浦破倭兵狀

謹　啓爲勦滅事前因祗受有　旨與慶尚右水使合力攻破賊船事今五月初四日丑時發船本道右水使李億祺率舟師繼臣之後事移文緣由馳　啓同日同時舟師諸將板屋船二十四隻挾船十五隻鮑作船四十六隻領率發行至慶尚右道所非浦前洋日暮結陣經夜初五日曉頭發船兩道曾與約會處之唐浦前洋

馳到則同道右水使元均不在約處臣以所領
輕快船於唐浦馳來之意移文矣初六日辰時
元均亦自同營境內閑山島只乘一隻戰船來
到賊船多寡及留泊處接戰節次詳問之際同
道諸將南海縣令奇孝謹彌助項僉使金勝龍
平山浦權管金軸等同騎板屋一船蛇梁萬戶
李汝恬所非浦權管李英男等各騎挾船永登
浦萬戶禹致績知世浦萬戶韓百祿玉浦萬戶
李雲龍等同騎板屋二船初五日六日續續追
到兩道諸將招集一處再三申明約束後至巨

濟島松未浦前洋日沒經夜初七日曉頭一時
發船指向賊船留泊之天城加德午時至玉浦
前洋斥候將蛇渡僉使金浣呂島權管金仁英
等放神機箭變知有賊船更飭諸將勿令妄動
靜重如山事傳令後同浦洋中整列齊進則倭
船五十餘艘分泊玉浦船滄大船四面圍帳畫
綵雜文帳邊列揷竹竿亂懸紅白小旗旗形如
幡如幢皆用文綃隨風飄轉望眼眩擾賊徒入
同浦焚蕩煙氣遍山顧我軍船顛仆蒼皇各奔
乘船呼噪促櫓不由中央緣岸行舟六隻先鋒

遁出臣所率諸將等一心憤發咸盡死力舟中
吏士亦效其意奮勵激切以死爲期東西衝抱
放砲射矢急如風雷賊亦放丸射矢及其力盡
以其舟中所載之物投水不暇逢箭者不知其
數游泳者亦不知其幾一時潰散攀上巖崖猶
恐居後左部將樂安郡守申浩撞破倭大船一
隻斬頭一級船中所載劒甲冠服等物皆如倭
將之物右部將寶城郡守金得光撞破倭大船
一隻我國被擄人一名生擒前部將興陽縣監
裵興立倭大船二隻中部將光陽縣監魚泳潭

倭中船二隻小船二隻中衛將防踏僉使李純
信倭大船一隻右斥候將蛇渡僉使金浣倭大
船一隻右部騎戰統將鎭軍官保人李春倭中
船一隻遊軍將鉢浦假將臣軍官訓鍊奉事羅
大用倭大船二隻後部將鹿島萬戶鄭運倭中
船二隻左斥候將呂島權管金仁英倭中船一
隻左部騎戰統將順天代將前奉事兪𤙶倭大
船一隻我國被擄兒女一名生擒捍後將臣軍
官及第崔大成倭大船一隻斬退將臣軍官及
第裵應祿倭大船一隻突擊將臣軍官李彥良

倭大船一隻臣帶率軍官訓鍊奉事下存緒前
奉事金孝誠等同力倭大船一隻慶尚諸將等
倭船五隻我國被擄人三名生擒幷倭船二十
六隻銃筒放中撞破焚滅一海大洋煙焰漲天
登山賊徒竄伏林藪無不摧心臣欲抄諸船射
夫勇銳者追捕登山之賊巨濟一島山形險巇
樹木鬱茂人不能容足方在賊窟船無射夫亦
恐有繞後之患日亦向暮未遂其志退駐永登
浦前洋令軍卒樵汲以為經夜之計申時不遠
海中又倭大船五隻過去斥候將報變故領諸
將追逐至熊川地合浦前洋倭賊等棄船登陸
蛇渡僉使金浣倭大船一隻防踏僉使李純信
倭大船一隻光陽縣監魚泳潭倭大船一隻部
統屬防踏諭居前僉使李應華倭小船一隻臣
軍官奉事卞存緒宋希立金孝誠李渫等同力
射矢倭大船一隻無遺撞破焚滅乘夜促櫓至
昌原地藍浦前洋結陣經夜初八日早朝聞鎭
海地古里梁倭船留泊之奇即令發船內外島
嶼挾攻搜討過猪島至固城境赤珍浦倭大中
船幷十三隻海口列泊倭人浦串閭閻焚蕩之

後望我兵威畏慴登山樂安郡守其部統屬順
天代將俞爀同力倭大船一隻同部統將郡居
及第朴永男保人金鳳壽等同力倭大船一隻
寶城郡守倭大船一隻防踏僉使倭大船一隻
蛇渡僉使倭大船一隻鹿島萬户倭大船一隻
部統將諭居前奉事朱夢龍倭中船一隻臣帶
率軍官前奉事李渫宋希立等同力倭大船二
隻軍官定虜衛李鳳壽倭大船一隻軍官別侍
衛宋漢連倭中船一隻銃筒放中撞破焚滅令
士卒朝食休憩赤珍浦近處居向化人李信同

稱號者望見臣等舟師自山頂負其兒子呼泣
以進令小船載來臣親問賊徒所為則倭賊等
昨日到此浦口閭閻所掠財物牛馬馱去分載
其船夜初更泛舟中流屠牛飲酒唱歌吹笛達
曙不止暗聽其曲調則皆是我國之音今日早
朝為半守船半餘下陸向固城矣老母妻子見
賊相失罔知所向哀怨泣訴臣憐其情狀慮其
被擄誘之以率往之意則以其母其妻尋見之
故不肯從之一行將士及聞此言尤極痛惋相
顧勵氣同心戮力直向天城加德釜山等處殲

滅其船計料而賊船留泊等地形勢狹淺板屋
大船容戰甚難本道右水使李億祺未及馳來
獨赴賊中勢甚孤危與元均相對畫計別得奇
策擬雪 國家之恥本道都事崔鐵堅牒呈慮
外忽到始知 車駕移蹕關西之奇驚痛罔極
相携終日五内焚裂聲淚俱發勢不得已各自
回棹初九日午時率諸船無事還營仍飭諸將
益勵舟楫海口待變開諭罷陣順天代將前俞煸
所擒我國兒女年甫四五其根脚居住莫知如
何實城郡守金得光所擒兒女一人其年稍壯

斷髮為倭推問壬辰五月初七日東萊東面鷹
巖里接百姓尹百連年十四汝於某月某日某
處逢倭某某人一時被擄當日接戰時被擒緣
由及倭賊等凡百所行根脚役名並為現告招
曰父則多大浦水軍昆節倭變時生死知不得
母良女毛論今故內外祖父母並不知以機張
居新選金晉明率丁日不記去四月倭賊等釜
山浦到泊戶首晉明因軍令使小人軍裝負持
率赴同鎮至馬飛乙耳峴聞倭已陷釜山還率
小人直走機張縣城內結陣軍卒奔潰晉明率

往其家經一夜後老父及親戚等避亂來此偶
然路逢縣境雲峯山中隱伏第八九日間倭賊
等無數闌入小人及兄卜龍等為先被擄日暮
時到釜山城中經夜後兄卜龍不知去處小人
船粧下入置使不得任行日不記一日賊船三
十餘隻發向金海府半餘下陸作賊留連五六
日後今月初六日巳時一時發船來泊於栗浦
經夜初七日曉頭自同處至玉浦前洋留泊當
日接戰時倭人船中我國鐵丸長片箭交下如
雨則中之者即仆流血淋漓倭人急噪顛倒罔

知所措投水登山以迷劣之人長在粧下他餘
節次知不得云上項尹百連及兒女等順天寶
城等官各別護恤事還授兇醜之毒至於此極
既多殺戮又多擄掠一方蒼生靡有子遺臣今
者歷行沿海則所經山谷避亂者無處無之一
望臣等之船垂髫戴白荷擔相牽掩泣悲呼如
得再生之路或有指示賊蹤者所見慘惻即欲
載去而非但其類甚多第以赴戰之船滿載人
物慮有難運之弊將以回程時率去各令幽隱
慎勿露形毋致被擄之患開諭後追賊遠去忽

聞西　幸之奇罔知所為促櫓以還哀憐之情
猶且未忘此等之輩分還日久羸粮必罄餓斃
丁寧同道兼觀察使處終當探訪刷還賑恤之
意移牒矣大抵臣所率諸將吏士莫不憤激爭
首赴敵共期大捷凡前後四十餘隻焚滅之際
所斬倭頭只此二級而已而臣未遂殲滅之心
憤惋益甚揆其交戰之時則勢所然矣賊船其
疾如飛及見我師如有未及避遁之勢則例由
岸下魚貫行船勢窮則登陸今行未得盡殲怒
膽如裂撫劒咄嗟倭船所載倭物並搜得五間

之庫盈入而有餘其餘細瑣雜物不可盡記擇
其中戰用之物別聚其類金海府人吏官案分
軍成冊各色弓箭等並秩秩開坐倭船所載我
國可食米三百餘石諸船飢餓格軍射夫等糧
米量宜分給衣服木綿等物亦為分給戰士以
激其破敵得利之心凡倭人紅黑鐵甲各色鐵
頭口角鬣縱橫至如鐵廣大金冠金羽金錚羽
衣羽箒螺角等奇形異狀極侈窮奢如鬼如獸
見之者莫不驚神毀城諸機如大鐵釘沙索等
物亦甚兇恠軍物中最關一物式抽出監封其

中鐵甲銃筒等物樂安郡守申浩所斬一級割
左耳入樻亦為監封接戰時有功臣軍官宋漢
連鎭撫金大壽等准授上送他餘上送物件元
數下懸錄接戰時順天代將船射夫同府接正
兵李先枝左臂一處逢箭暫傷外他無被傷之
卒右水使元均只率三隻舟師而臣之諸將所
捕倭船至於射矢奪取之際射格二人中傷主
將之不戢羣下無謂莫甚且同道所屬巨濟縣
令金俊民不遠海洋連日交戰而主將元均傳
檄促赴迄不現形情甚駭愕伏乞 朝廷之處

置臣之妄意禦敵之策不以舟師作綜進退而
全務陸戰守城之備使 國家數百年基業一
朝變成賊藪言念及此哽塞無語賊若乘船移
犯本道則臣願以水戰決死當之而陸路移犯
則本道將士一無戰馬策應未由臣意順天突
山島白也串興陽道陽場牧馬中多有戰用可
合馬優數驅捉分給將士肥養馴馳用於戰場
則可致勝捷此非臣之所可擅 啓事在急急
故兼觀察使李洸處監捉官定送而驅馬軍以
各鎭浦奔赴軍限一二日捉出調習之意移牒

唐浦破倭兵狀

謹 啓爲勦捕事前日慶尚道玉浦等處倭船四十餘隻焚滅緣由已爲馳 啓而釜山之賊相繼作綜稍稍移犯巨濟以西沿海邑戶焚蕩得利有若轉燭不勝憤鬱一邊徵聚道屬舟師一邊本道右水使李億祺處合力攻破之意移文而水路遥遠風之順逆亦難預度故以六月初三日營前洋齊會馳援爲言矣五月二十七日到慶尚右水使元均關内賊船十餘艘已迫泗川昆陽等地水使移舟南海境露梁云若待

初三日約會之日而發行則慮有其間引類鴟張之患臣軍官前萬戶尹思恭留鎮將差定舟師助防將丁傑以左道各鎮浦節制無人留防興陽縣策應待變事申飭五月二十九日臣獨領戰船二十三隻與虞候李夢龜率領先期發行李億祺處具由移文後直到露梁洋中則元均只率三隻戰船移在河東船滄見臣之舟師促櫓來會詳問賊蹤矣不遠洋中倭船一隻出自昆陽遁向泗川緣岸行舟先鋒諸將促櫓窮逐前部將防踏僉使李純信南海縣令奇孝謹

等追捕其船倭人下陸撞破焚船後望見泗川
船滄則一山逶迤七八里許形勢峻險處賊倭
無慮四百餘名長蛇結陣亂揷紅白旗麾駭眩
人目陣內最高山巓別設帳幕徃来紛然似聽
指揮倭船狀如樓閣者十二隻列泊岸下結陣
之倭俯視揮劒揚示陵轢諸船齊進其下欲為
發射則矢力未及欲焚其船則潮水已退板屋
大船容易直衝不得加之以彼高我低地勢不
利日又向暮臣與諸將約曰彼敵極有侵侮之
態我若佯退而去則彼必乘船與我相戰我當

引出中流合擊此甚良策故申約後回船未一
里賊倭二百餘名自陣下来為半守船半餘屯
聚岸下放砲踊躍若不與戰則反為示弱汐水
將至漸可容船故臣嘗慮島夷之變別制龜船
前設龍頭口放大砲背植鐵尖內能窺外外不
能窺內雖賊船數百之中可以突入放砲今行
以為突擊將所騎而先令龜船突進賊船中先
放天地玄黃各様銃筒則山上岸下守船三屯
之倭亦放鐵丸亂發如雨間或我國人相雜發
射臣益增憤勵促櫓先登直擣其船則諸將一

時雲集鐵丸長片箭皮翎箭火箭天地字銃筒
等發如風雨各盡其力聲振天地重傷顚仆者
扶曳奔走者不知其數仍以退屯高陵無敢有
進前之意中衛將順天府使權俊中部將光陽
縣監魚泳潭前部將防踏僉使李純信後部將
興陽縣監裵興立左斥候將鹿島萬戶鄭運右
斥候將蛇渡僉使金浣左別都將虞候李夢龜
右別都將呂島權管金仁英捍後將臣軍官前
權管賈安策及第宋晟斬退將前僉使李應華
等迭相出入倭船全數撞破焚滅金浣搜得我

國兒女一名李應華斬倭一級倭人等遠立觀
望叫呼頓足大聲痛哭臣欲抄諸船勇士進斬
計料而林藪鬱密日且奄暮反恐被害勿令搜
斬故留小船數隻以為引出殲捕之計乘夜回
棹移至泗川地毛自郎浦結陣經夜接戰時賊
之鐵丸中臣之左肩貫于背而不至重傷臣軍
官奉事羅大用亦中鐵丸前奉事李渫逢箭幷
不致死六月初一日曉頭慶尚右水使元均謂
臣曰昨日相戰時故留賊船二隻適騎與否探
審後兼為搜斬逢箭致死之倭元均敗軍之後

無軍將措制不得故交戰各處逢箭中九倭人次知搜覔斬頭矣同日辰時徑還言內賊倭由陸遠遁只焚所留之船搜斬死倭三頭其餘林莽鬱密窮探不得云午時發船固城地蛇梁洋中止到休兵勞軍結陣經夜初二日辰時聞賊船駐泊唐浦船滄巳時直到同處則倭賊無慮三百餘名為半入城焚蕩又多城外據險俱放鐵丸倭船大如板屋者九隻中小船并十二隻分泊船滄其中層樓一大船上斗起高可三四丈外垂紅羅帳帳之四面大書黃字中有倭將

前立紅盖略無畏怖故先使龜船直衝層樓船下以龍口仰放玄字鐵丸又放天地字大將軍箭撞破其船在後諸船交發丸箭中衛將權俊突入射中倭將者應絃倒落蛇渡僉使金浣軍官興陽保人陳武晟斬頭賊徒畏遁中丸逢箭者狼藉顛仆斬首六級盡焚其船後諸船勇士將欲下陸窮追搜斬之際又倭大船二十餘隻多率小船自巨濟来泊事探望船進告而地形似窄不合交鋒將邀擊外洋促櫓出海則賊船相距五里許望見臣等舟師遁避無暇諸船追

逐外海日已昏暮接戰不得晋州境昌信島駐
泊經夜同日唐浦接戰時虞候李夢龜於倭將
船搜得金團扇一柄送于臣處而扇一面中央
書曰六月八日秀吉着名右邊書羽柴筑前守
五字左邊書龜井流求守殿六字藏于漆匣必
是平秀吉之於筑前守處以為符信之物所非
浦權管李英男於倭將船生擒蔚山私婢億代
巨濟兒女毛里等而臣親問其億代招内日不
記十五餘日前為賊被擄嫁從倭將恒在一處
倭將身長過人氣力強壯年可三十晝則高坐

船上層樓着黃錦衣頂金冠夜則入房就宿衾
帳枕席皆極奢侈各船羣倭朝暮來謁俛首聽
命如有違令斬戮不饒時或持酒来供或笑或
語而鴂舌之言莫能解聽但蔚山東萊全羅道
等語則一如我國之音當日接戰時倭將所坐
層樓箭九交集初中頷上顏色自若及其箭貫
胷膛失聲墜落云云今之所斬倭將必是筑前
守初三日曉頭發向楸島傍近島嶼挾攻搜討
并無賊蹤仍而日暮固城地古屯浦經夜初四
日早朝進屯唐浦前洋令小船候望賊船而已

時同浦居士兵姜卓稱名人避亂登山遠望臣等欣然来告曰初二日唐浦接戰之後倭人等多斬死倭之頭同聚焚燒仍向陸路路逢我人無意殺害痛哭以歸同日唐浦外洋被逐倭船令向巨濟云故更與諸將申明約束將欲發船本道右水使李億祺率戰船二十五隻来會于臣所駐之處諸船將士常慮孤弱而連戰方困之餘得見援師莫不踴躍臣乃與李億祺討論破賊之策仍以日暮與之偕行巨濟固城兩境鑿梁洋中結陣經夜初五日朝霧四塞至晩乃

捲欲討巨濟遁泊之賊懸帆出海而巨濟居向化金毛等七八人同騎小艇欣迎来說曰唐浦被逐倭船由巨濟移泊固城地唐項浦云故促到同浦前洋而南望鎮海城外數里許野中甲兵千有餘騎立幟結陣遣人探問則咸安郡守柳崇仁率兵一千一百騎追賊到此云云仍問唐項浦海口形勢則遠可十餘里廣可容舟故先使數三戰船往審地理而賊若追逐則佯退引出事嚴飭以送臣等舟師潛形隱迹以為狙擊之計而所送戰船旋出海口放神機報變促

赴留戰船四隻於浦口使之伏兵後促櫓以入則兩邊山麓挾江二十餘里其間地形不甚狹窄可與容戰之地而諸船魚貫齊進首尾連接至名所江西岸則黑質倭船大如板屋者九隻中船四隻小船十三隻依岸到泊其中最大一船船頭別設三層板閣丹青粉壁有若佛殿前立青蓋閣下垂黑染綃帳帳面大畫白花紋帳內倭人無數列立又倭大船四隻出自內浦聚于一處皆揷黑幡而各幡白書南無妙法蓮花經七字及見臣等兵威亂放鐵丸如霰如雹諸

船圍立先使龜船突入放天地字銃筒貫徹大船諸船迭相出入銃筒箭丸發如風雷良久接戰益振威武臣之妄意以為彼若勢窮棄船登陸恐未盡殲而我當佯示退兵解圍却陣則彼必乘隙移舟而左右尾擊庶可盡殲事傳令後退開一面則層閣之船果由開路而出黑染布帆兩竹俱懸他船翼挾層閣中流促櫓故諸船四面圍匝挾擊猶亟突擊將所騎龜船又衝層閣之下仰放銃筒撞破其閣諸船又以火箭射中其紗帳與布帆則烈焰邃熾閣上所坐倭將

中箭墜落他倭船四隻乘此蒼皇之隙懸帆北走臣與李億祺等所率諸將分運接戰又盡圍抱許多舟中賊徒或投水不暇或攀緣岸下或登山北走戰士等持槍劒挾弓矢各盡死力追捕斬頭四十三級倭船全數焚滅後故留一船以開歸路日已曛黑登陸之倭未盡殲捕乃與李億祺乘昏還出海口結陣經夜初六日曉頭防踏僉使李純信以唐項浦登山之賊必乘所留之船乘曉潛出率其統船移進海口伺其出而全船捕獲飛報內當日曉頭移到唐項浦外口俄有一倭船果自海口而出僉使不意突擊則一船所騎幾至百有餘名而我船先放地玄字銃筒一邊長片箭鐵丸蒺藜砲大發火等連續射投賊倭等奔遑罔措退遁設計以要鉤金牽出中洋半餘投水沈死其中倭將約年二十四五歲容貌健偉服飾華麗杖劒獨立與其餘黨八名指揮拒戰終不畏忌故僉使極力射中杖劒者逢箭十餘度後失聲墜水即令斬頭他倭八名軍官金成玉等同力射斬當日辰時焚船時慶尚右水使元均南海縣令奇孝謹等追

到同處沈死之倭巡覓拯出斬頭多至五十餘級倭船之頭別作涼房房內帳幕皆極侈麗傍有小樻內盛文書取見則倭人三千四十餘名分軍記而各其列名之下着名塗血必是歃血同盟之書件記六軸及甲冑槍劒弓弦銃筒豹皮鞍甲等物上使云故臣親審其分軍件記則着名血涂之迹果如所報之辭其為兇狀不可形言倭頭九級內倭將頭李純信別標上使倭人旗幟涂色相殊前日玉浦則赤旗今日泗川則白旗唐浦則黃旗唐項浦則黑旗原其所自

必分其衛部而然矣歃血盟章又致如是曾懷叛侮之心備設軍兵之狀益加想爲同日雨下雲暝海程莫辨移屯唐項浦前洋休撫戰士夕向固城地亇乙于場洋中經夜初七日早朝發船至熊川地甑島洋中結陣而天城加德賊蹤探望船將鎮撫李荃土兵吳水等斬倭二級巳時奔還言內加德洋中三倭入同騎一船見我奔北故極力追射盡斬三級內一級慶尚右水使軍官名不知人騎小船威力強奪云各別饋酒即令還送于天城等處午時到永登浦前洋

則倭大船五隻中船二隻出自栗浦適向釜山而諸船從逆風促櫓相望五里許追至栗浦外洋則賊倭等船中卜物盡投水中虞候李夢龜倭大船一隻洋中全捕斬頭七級又一隻下陸焚滅蛇渡僉使金浣倭大船一隻洋中全捕斬首二十級鹿島萬戶鄭運倭大船一隻洋中全捕斬首九級光陽縣監魚泳潭加里浦僉使具思稷同力倭大船一隻下陸時追捕焚滅具思稷斬首二級呂島權管金仁英斬首一級所非浦權管李英男乘小船突入追射斬首二級其

餘空船一隻海中焚滅倭人或斬或溺殲盡無餘諸船將士心膽快然因向加德天城左道沒雲臺至分兩邊挾攻搜討賊徒移舟遠適並無形影初更到巨濟溫川梁松津浦經夜初八日昌原地馬山浦安骨浦薺浦熊川等處賊蹤探見船定送而出陣昌原地甑島藍浦洋中日夕望船還來言內並無賊蹤云故還到松珍浦經夜初九日早朝發船到熊川前洋結陣分遣小船加德天城安骨浦薺浦等處更審賊蹤俱無形影到唐浦經夜初十日到彌助項前洋與右

水使李億祺元均等罷陣各還還矣加德搜討之日仍向釜山等處欲殲厥種而連遇大賊轉鬪海上兵粮已盡士卒困憊戰傷者亦多以我之勞敵彼之逸實非兵家之良策況又梁山一江地勢隘狹堇容一舟而賊船連泊已得據險之勢我欲與戰則彼不出戰我欲退還則反為示弱設欲指向釜山而梁山之賊相應繞後則他道客兵懸軍深入腹背受敵固非萬全之計且本道兵使關內犯京兇醜奪騎漕船由西江下来漕船奪騎萬無其理意外之變亦不可不慮

臣與李億祺相議更探加德等島迄無賊蹤然後旋師還營加德以西縱橫出入之賊既多焚船又多死傷而登山漏捕之徒必走釜山等處備說兵威則自是以後庶有顧忌之念凡前後討賊時南海以東熊川等七八邑父老士女避亂之輩竄伏山谷觀望臣等追擊賊船如得再生之路莫不欣欣来說賊之去留窮極指示極為慘惻倭船所得米布等物分給使之安居其中如向化鮑作之輩携親挈家率其隣族自投營城者連續不絶前後来托之數幾至二百餘

名而各勤其業鎭長安居營近長生浦等草土
豊衍人户阜盛處分接安護倭船被擄我國人
搜得生還無異斬倭焚船時各别搜覓愼勿妄
殺事申飭約束諸將等被擄人生擒男女並六
名內他餘人年或迷弱被擄日淺賊之所為莫
知如何其中唐項浦外洋鹿島萬户鄭運所擒
東萊接私奴億萬年今十三斷髮為倭推問招
內東萊東門外蓮池洞居人生變即時隨父母
入城日不記四月賊倭無數來集圍城五匝餘
賊遍野先鋒之賊被甲各持大釖介着廣大頭

口者百餘人突入衝城一邊横立竹梯處處踰
越城既見陷殺伐斯極小人蒼黃間相失親兄
莫知所向仰天呼泣有一倭扶手刼率直到釜
山留五六日後移載其船船有七八倭見我喧
呼揮釖欲打率往之倭翼而掩之潛置粧下而
所泊倭船元數不知其幾許載船過五六日後
大船三十餘艘同時發船指向右道其中層閣
船將帥所居諸船雲集其下似聽其令有時數
三船式分運作賊焚蕩閭閻釖害牛馬布穀雜
物駄載其船如是者日或再三而所經島嶼村

名莫知何方而今六月初五日一運四船偕往鎭海船滄半餘入城未久鎭海城外數千兵甲突入同縣兵勢滔天則入城之賊大叫奔還乘船促櫓至中洋又見風檣戰舸蔽自西海賊徒等自知蹤迹莫遁脣燋口燥心膽俱摧棄其大船合乘小艇不遠浦口促櫓奔入小人及昨日被擄鎭海居寺奴羅斤乃等幷大船棄置仍而被擒倭人各持槍劒鐵丸朝夕之飯半雜沙土他餘事語音相殊未能解聽云云栗浦前洋接戰時鹿島萬戶鄭運所擒天城水軍鄭達望年

今十四推問招內生變後隨父母入山迫於飢困日不記今六月初生間天城近野牟田收穗連命下來爲倭所擄當日永登近處依岸泊船倭人所得物貨曝陽舉風而我國舟師不意突進倭人等顚倒失措即斷碇索呼噪乘船遠遁外洋力盡被捕云各人等俱是弱齡爲倭所擄離棄親鄕所見矜惻各令所擒之官賑恤安居事定後還送舊土事各別開諭倭船焚滅元數七十二隻倭頭八十八級割左耳沈塩入樻上送矣臣當初約束時諸將軍卒等要功貪利爭

先斬頭反被其害死傷者例多故射殺後雖未
斬頭力戰者爲首論功事申令凡四度接戰時
逢箭死倭極多而斬首不多慶尚右水使元均
接戰翌日分遣挾船庶幾收斬而慶尚沿海鮑
作等逢箭死倭多數斬來臣以他道大將捧上
未穩元均處入納事開說以送元均李億祺等
諸將所斬幾至二百級或漂溺海中或斬首沈
失其數亦多倭物內不關倭服米布等物或分
給戰士或饋餉軍卒軍物中抽出最關之物開
坐于後虞候李夢龜所得倭將符信金團扇藏

漆匣及防踏僉使李純信所納倭將分軍件記
六軸幷爲監封上送接戰時士卒逢箭中丸人
中臣所騎船正兵金末山虞候船放砲鎭撫張
彥己順天一船射夫私奴裵貴實二船格軍私
奴莫大鮑作內隱石寶城一船射夫官奴起伊
興陽一船箭匠官奴難成蛇渡一船射夫鎭撫
張希達呂島沙工土兵朴古山格軍朴宮山等
中鐵丸致死興陽一船射夫牧子孫長水下陸
倭賊追斬時逢刃致死順天一船射夫保人朴
訓蛇渡一船射夫鎭撫金從海等逢箭致死順

天一船射夫柳貴希光陽船格軍鮑作南山壽
興陽船船將水軍朴百世格軍鮑作文世訓導
正兵陳春日射夫正兵金福壽內奴高朋世樂
安統船射夫趙千軍水軍宣進近無上私奴世
遜鉢浦一船射夫水軍朴長春土兵張業同放
砲水軍禹成福等中丸不至重傷防踏僉使率
奴彥龍光陽船放砲匠徐千龍射夫白內隱孫
興陽一船射夫正兵裵大檢格軍鮑作末孫樂
安統船長興助防高希星綾城助防崔蘭世寶
城一船軍官金益水射夫吳彥龍無上鮑作欣

孫蛇渡一船軍官陳武晟林弘楠射夫水軍金
億壽陳彥良新選許福男助防田光禮放砲匠
許元宗土兵鄭於金呂島船射夫石千介柳修
宣有石等逢箭不至重傷各人等冒犯矢石決
死進戰或死或傷故致死人屍身各令其將別
載小船歸葬本土其妻子依他恤典施行不至
重傷人等分給藥物十分救療事各別嚴飭諸
將則毋狃一捷慰撫戰士更勵舟楫聞變即赴
終始如一事嚴飭罷陣中衛將權俊前部將李
純信中部將魚泳潭後部將裵興立左部將申

沽右部將金得光左斥候將鄭運右斥候將金
浣龜船突擊將及第李奇男臣軍官李彦良左
別都將李夢龜右別都將金仁英捍後將臣軍
官前權管賈安策及帶率軍官奉事下存緖羅
大用前奉事宋希立李渫申榮海及第金孝誠
裵應祿定虜衛李鳳壽等奮不顧身終始力戰
羣下吏士爭首赴敵人等論功褒奬事若待
朝廷 命令後磨鍊則往復之間時月遲延加
之以 行在所隔遠道路阻塞人不能通行劇
賊未退賞不可逾時慰激軍情以勸當前之事

為先參酌功勞分秩一二三等別狀開坐當初
約束時雖未斬頭以死力戰者為首論功力戰
各人等臣親執磨鍊一等參錄

見乃梁破倭兵狀

謹 啓為捕斬事有 旨書狀未到之前慶尚
海路之賊同道右道沿海之地稍蠶焚掠已犯
泗川昆陽南海等境本道右水使李億祺慶尚
右水使元均等處文移約束或全船捕斬或合
力勦滅後六月初十日還營緣由已為馳 啓
而有 旨書狀據巡察使關又到矣作綜出沒

之賊這這勦滅亙相文移約束整理舟楫慶尚道賊勢探問則加德巨濟等處倭船或十餘隻或三十餘隻作綜出沒本道錦山之境賊勢鴟張水陸分犯處處熾發一無拒戰以致長驅之勢與本道右水使約會今七月初四日夕時約處準到初五日相與約束初六日率舟師一時發船到昆陽南海境露梁則慶尚右水使修緝破頹戰船七隻領率同處留泊洋中齊會再三約束至晉州地昌信島日暮經夜初七日東風大吹不能行船到固城地唐浦日暮樵汲之際

避亂登山同島牧子金千孫望見臣等舟師奔遑進告內賊船大中小幷七十餘隻當日未時自永登浦前洋巨濟固城地境見乃梁到泊云故更飭諸將初八日早朝指向賊船留泊之處至中洋望見則倭大船一隻中船一隻先鋒出來探見我師後還入其結陣處追至則大船三十六隻中船二十四隻小船十三隻列陣留泊而見乃梁地形狹隘又多隱嶼板屋戰船自相觸摶固難容戰賊若勢窮則依岸登陸引出閑山島洋中以為全捕之計而島在於巨濟固城

之間四無游泳之路雖或登陸餓斃丁寧先使板屋船五六隻追逐其先鋒之賊揚示掩擊之狀則諸船之倭一時懸帆追逐我船佯退而還彼賊逐之不已及出洋中更令諸將鶴翼列陣一時齊進各放地玄字勝字各樣銃筒先破其二三隻則諸船之倭挫氣退遁而諸將軍吏乘勝踴躍爭先突進箭丸交發勢若風雷焚船殺賊一時殆盡順天府使權俊忘身突入先破層閣倭大船一隻洋中全捕倭將幷斬首十級我國男人一名生擒光陽縣監魚泳潭亦為先突

撞破層閣倭大船一隻洋中全捕射中倭將縛致臣船未及問罪逢箭甚重語言不通即時斬首他倭幷斬十二級我國人一名生擒蛇渡僉使金浣倭大船一隻洋中全捕倭將幷斬首十六級興陽縣監裵興立倭大船一隻洋中全捕斬首八級又多溺死防踏僉使李純信倭大船一隻洋中全捕斬首四級而只力射殺不務斬頭又二隻追逐撞破一時焚滅左突擊將及第李奇男倭大船一隻洋中全捕斬首七級左別都將營軍官前萬戶尹思恭賈安策等層閣船

二隻洋中全捕斬首六級樂安郡守申浩倭大船一隻洋中全捕斬首七級鹿島萬戶鄭運層閣大船二隻銃筒貫穿諸船挾攻焚破斬首三級我國人二名生擒呂島權管金仁英倭大船一隻洋中全捕斬首三級鉢浦萬戶黃廷祿層閣船一隻撞破諸船挾攻合力焚滅斬首二級右別都將前萬戶宋應珉斬首二級與陽統將前縣監崔天寶斬首三級斬退將前僉使李應華斬首一級右突擊將及第朴以良斬首一級臣所騎船斬首五級遊軍一領將孫允文倭小

船二隻放砲追逐登山五領將前奉事崔道傳我國人小男三名生擒其餘倭大船二十隻中船十七隻小船五隻等左右道諸將同力焚破逢箭投水溺死者不可勝數倭人四百餘名勢窮力盡自知難逃於閑山島棄船登陸其餘大船一隻中船七隻小船六隻等接戰時落後遙望焚船斬殺之狀促櫓逃遁終日接戰將士勞困日且曛黑窮追不得見乃梁內洋結陣經夜初九日加德指向安骨浦倭船四十餘隻留泊探望軍進告故與本道右水使及慶尙右水使

相議討賊之策日已向暮逆風大起不可進戰臣濟温川島經夜初十日曉頭發船本道右水使同浦外洋加德邊結陣我若接戰則留伏馳來事約束臣率舟師鶴翼先進慶尚右水使繼臣之後到安骨浦望見船滄倭大船二十一隻中船十五隻小船六隻來泊其中三層有屋大船一隻二層大船二隻浦口向外浮泊其餘船鱗次列泊同浦地勢狹淺潮退則成陸板屋大船容易出入不得再三誘引其先運船五十九隻於閑山島海中引出無遺焚滅斬殺故勢窮

則欲為下陸之計而據險結船畏㥘不出勢不得已令諸將等迭相出入天地玄字銃筒及各樣銃筒長片箭等如雨放中之際本道右水使之將伏兵後馳來合攻聲勢益倍有屋大船及二層大船所載之倭幾盡死傷而死傷之倭一一曳出用小船載出他船之倭移載於小船合入層閣大船如是者終日故亦為幾盡撞破餘生倭賊等盡為下陸而下陸之賊未及盡捕居民竄伏山谷者甚多盡焚其船致成窮寇則竄伏之民未免魚肉之禍故姑退一里許經夜十

一日曉頭還爲圍抱賊倭等蒼黃絶碇乘夜逃遁探見昨日戰處則戰死之倭十二處聚積焚燒尚有餘燼之骨手足狼藉同浦城内外流血滿地處處赤色賊人死傷不可勝計同日巳時梁山江金海浦口甘同浦口並爲搜探俱無賊形自加德外面東萊沒雲臺列船結陣嚴視軍威探望賊船多寡來告事加德鷹峯金海金丹串煙臺等處候望軍定送同日戌時金丹串定送望軍慶尚右水營水軍許水光進告内煙臺探望上去時峯下小庵有一老僧率往煙臺梁

山金海兩江深處及以至兩邑看望則賊船分泊之數兩處合計猶有百餘隻許所見如是而聞近間每一日五十餘隻或作綜連十一日自本土同江入來昨日安骨浦接戰時聞放砲聲去夜幾盡遁還只餘百餘隻云云可知其畏怖逃遁之狀十一日暮投天城堡暫留欲使賊疑我久駐之慮而乘夜回軍十二日巳時到閑山島則下陸之倭連日飢饉不能運步困臥江邊巨濟島軍民等已斬三級其餘賊四百餘名脫遁無路有若籠中之鳥而臣及本道右水使以

他道客兵兵粮已乏錦山賊勢鴟張已到全州
事傳通繼至同道下陸之賊臣濟軍民同力斬
獲後級數移文事同道右水使處約束十三日
還營臣諸將所斬倭頭九十級割左耳沈塩入
樻上送臣當初約束時諸將軍卒等要功設計
爭相斬頭反被其害死傷例多既爲殺賊則雖
未斬頭當以力戰者爲首論功事再三申令故
級數不多慶尚道立功諸將等乘小船在後觀
望者幾至三十餘隻既爲撞破則雲集斬頭大
槩臣諸將所斬及慶尚右水使元均本道右水

使李億祺等所率諸將所斬並幾至二百五十
級而其間溺死洋中或斬頭沈失者亦不知其
幾許倭物内不關衣服米布等分給戰卒以慰
其心軍物内抽出最關者開坐于後中衛將順
天府使權俊中部將光陽縣監魚泳潭前部將
防踏僉使李純信後部將興陽縣監裵興立右
部將蛇渡僉使金浣左斥候將鹿島萬戶鄭運
左別都將前萬戶尹思恭賈安策右斥候將呂
島權管金仁英左突擊龜船將及第李奇男保
人李彥良左部將樂安郡守申浩遊軍將鉢浦

萬戶黃廷祿捍後將營軍官前奉事金大福及
第裵應祿等每次接戰忘身先赴以致勝捷極
為可嘉倭物一路絶阻上送不得接戰時士卒
中營二船鎭撫順天水軍金鳳壽防踏一船別
軍光陽金斗山呂島船格軍興陽水軍姜必仁
林必近張千奉蛇渡一船甲士裵中之鹿島一
船興陽新選朴應龜康津水軍姜莫同浦二
船格軍長興水軍崔應孫樂安船射夫私奴筆
同營龜船土兵私奴金末孫丁春興陽二船格
軍私奴上左寺奴貴世寺奴末連營傳令船順

天水軍朴戊年鉢浦一船長興水軍李機同興
陽水軍金軒興陽三船私奴孟水等中丸致死
臣騎船格軍土兵金國朴凡金延近鮑作張同
高風孫防踏一船格軍土兵姜㚏每水軍鄭貴
連金水億金士化土兵鄭德成孫元希同鎭二
船格軍正兵蔡洽水軍梁世卜河丁射夫新選
金烈同鎭龜船格軍水軍金允方徐于東金仁
山金加應赤李水背宋雙傑呂島船破陣軍金
漢京土兵水軍趙尼孫及宣有守水軍李臣亥
林世尹希同孟彥浩田銀石鄭大春放砲匠徐

億世朴春文金錦近本營一船水軍鄭元方鮑作李甫仁土兵朴㝵同蛇渡一船水軍崔宜式金今同沙工朴近世崔白水軍金弘屯水軍俞必丁李應弘朴彥海申哲姜牙金軍官田光禮同鎭二船格軍鄭可當鄭于當吳凡同鹿島二船軍官成吉伯新選金德壽水軍姜永男朱必尙崔永安土兵私奴毛老孫射夫長興軍士閔時澍格軍興陽水軍李彥丁樂安一船格軍鮑作業同世千李淡孫望龍同郡二船射夫金鳳壽鮑作禾里同壯軍朴如山私奴難孫寶城船無上吳欣孫格軍奴孚皮興陽一船鮑作高邑同南文同進同官奴之南同縣二船放砲匠正兵李爛春射軍私奴吳茂世格軍私奴風自東奴大福奴金孫保人朴千梅私奴八連奴欣每奴每孫奴克只保人朴鶴鯤光陽船都訓導金温無上金淡代格軍先同營龜船格軍土兵金延浩奴億基洪允世丁傑張水崔夢漢水軍鄭希宗趙彥孚朴開春全巨之營三船鎭撫李自春趙得朴先厚張梅年格軍鮑作李文世土兵金年玉奴鶴梅奴永駢朴外同鉢浦一船土兵

李老郎李仇連水軍趙道道本同浦二船水軍崔
已金信末崔永文興陽三船私奴風世鮑作馬
仇之望已欣福等中九不至重傷各人等冒犯
矢石决死進戰或死或傷致死人屍身各令其
將別載小船歸葬本土妻子依他恤典施行不
至重傷人等以藥物十分救療事各別嚴飭鹿
島萬户鄭運所擒巨濟烏陽浦鮑作崔弼招内
被擄未久語音相殊他餘所言不能知聽唯全
羅之兵前日焚船斬殺時或發說拔劍示勇觀
其辭色察其所為則專為直向全羅之計来泊

巨濟島見乃梁見敗云順天府使權俊所擒京
中接保人金德宗招内日不記去六月間賊倭
不知其數分四運與小人及携率自京下来二
運釜山江邊結陣一運梁山江結陣又一運於
全羅道赴戰而倭人言語解聽不得一運京城
時方結陣避匿人等掛榜知委無遺入接如奴
使喚小人率来倭將接戰時被殺云五領將崔
道傳所擒京中接私奴仲男私奴龍伊慶尚道
比安接私奴永樂等招内賊人等下来時到龍
仁我國兵馬相逢接戰我國人退兵及到金海

江倭將以書通諭諸倭有若我國將帥約束之狀則諸倭等舉手指西每稱全羅道至或拔劒擊物一如斬殺之狀云光陽縣監魚泳潭所擒慶尚道仁同縣居小男禹謹身招内小人及同生妹一時避亂入山並為被擄上京妹則倭將相奸月日不記下来時我國兵馬相逢初日倭賊得勝第二日不勝退兵第三日我國軍士全數退兵故直下金海江所騎船隻不知自何来以他處領来某處指向之語不能解聽但指手向西必是全羅道指向之語而倭將當日接戰

時射斬我國兵馬接戰時我人不與抗戰則揮劒踴躍乘勝追逐彎弓突擊則必皆逡巡却步倭將雖嚴督戰畏不敢出云熊川縣監許鎰所率同縣記官朱貴生言内金海府内居生内需司奴李水仝七月初二日縣居其父母相見事来到言内本府佛巖滄到泊倭人等全羅道接戰云云各船防牌之外以槐木數三板添造堅緻自中相約分三運屯泊金海城内外留屯之賊一夜望見漁火恐或全羅之兵来處大驚喧噪罔知所為東奔西走良久乃定云各人所供

雖不可一一取信而分三運粧船指向全羅之言則似有可據之路一運之倭七十三隻巨濟島見乃梁来泊已為臣等所滅二運之倭四十二隻安骨浦船滄列陣而亦為臣等所敗無數死傷乘夜逃遁更引其類連兵合勢長驅来犯終至於腹背受敵兵分勢弱極為可慮治兵整旅枕戈待變更通即時率舟師馳進事與本道右水使李億祺約束罷陣彼擄生擒人各令所擒之官賑恤安居事定後還送舊土事開諭諸將軍吏等奮不顧身終始力戰累度勝捷而

行朝隔遠道途阻塞軍功等第若待 朝廷命令後磨鍊無以感動軍情故為先叅酌功勞一二三等別狀開坐依當初約束雖未斬頭以死力戰人等臣親見分秩磨鍊一様叅錄

謹 啓

移劃軍糧狀

啓為移上事營及道屬各鎮浦軍糧元數三度討賊曠日在海許多戰船軍卒飢餓軍糧不敷已盡分給賊未退去連續下海他無辨餉之路極為悶慮勢不得已鎮在順天府軍糧五百餘石本營及疊入防踏鎮興陽軍糧四百石

呂島蛇渡鉢浦鹿島等四浦各一百石先可移
上以備不虞事移牒都巡察使

釜山破倭兵狀

謹
啓爲焚滅事慶尙沿海之賊三度往討後
加德以西頓絶形影各道彌滿之賊日漸流下
將乘其退遁水陸合攻故本道左右道戰船合
七十四隻挾船九十二隻倍嚴整理去八月初
一日本營前洋凖到結陣申明約束之際慶尙
右道巡察使金睟關内上犯賊徒晝伏夜行梁
山金海江等處連續下來卜物滿載顯有逃遁

之跡云故同月二十四日與右水使李億祺等
發船舟師助防將丁傑並爲率領南海境觀音
浦經夜二十五日到蛇梁洋中約會慶尙道右
水使元均相逢備問賊奇後偕到唐浦經夜二
十六日風雨交作未能發船日暮到巨濟島乘
夜潛渡二十七日熊川地薺浦後洋院浦經夜
二十八日慶尙道陸賊體探人進告曰固城鎭
海昌原兵營等地留屯之倭今月二十四五日
夜間盡數逃遁云必是登山探望之賊望我舟
師畏威遁走于船泊處同日早朝發船直向梁

山金海兩江前洋昌原地仇谷浦鮑作丁末石稱名人被擄第三日自金海江逃還言內同江留泊賊船數三日間多數作綜於沒雲臺外洋促櫓出去逃遁之狀顯然小人乘夜逃還云故加德島北邊西岸藏船隱泊而防踏僉使李純信光陽縣監魚泳潭加德外面潛形隱伏梁山賊船使之探望來告申時末還來言內終日看望只有倭小船四隻出自兩江前洋直過沒雲臺云仍向天城船滄經夜二十九日雞鳴發船平明到兩江前洋而東萊地長林浦洋中零賊

三十餘名分騎大船四隻小船二隻自梁山出來望見我師棄船登陸慶尚右水使所率舟師專為撞破焚滅而左別都將臣虞候李夢龜撞破大船一隻斬首一級後分兵左右欲入兩江而江口形勢隘狹板屋大船容戰不得初昏還到加德北邊經夜與元均李億祺等達夜謀議九月初一日雞鳴發船辰時過沒雲臺東風遽起波濤洶湧艱以制船到花樽龜尾倭大船五隻相逢而到多大浦前洋倭大船八隻到西平浦前洋倭大船九隻到絶影島倭大船二隻並

依岸列泊故三道水使所率諸將及助防將丁傑等合力無遺撞破滿船所載倭物戰具勿令搜得並為焚滅倭人望風登山斬頭不得絕影島內外面打盡搜討無賊蹤乃令小船馳送釜山前洋探審賊船則大槩五百餘隻船滄東邊山麓岸下至列泊而先鋒倭大船四隻邀出草梁項云即與元均李億祺等約束曰以我兵威令若不討還師則賊必生輕侮之心乃指旗督赴右部將鹿島萬户鄭運龜船突擊將臣軍官李彥良前部將防踏僉使李純信中衛將順天

府使權俊左部將樂安郡守申浩等先登直進先鋒大船四隻為先撞破焚滅賊徒游泳登陸時在後諸船仍此乘勝揚旗擊鼓長蛇突前鎮城東一山五里許岸下三處屯泊之船大中小幷大槩四百七十餘隻而望我威武畏不敢出及其諸船直擣其前則船中城內山上穴處之賊持銃筒挾弓矢舉皆登山分屯六處俯放丸箭如雨如雹至於發射片箭一如我國人或放大鐵丸大如木果者或放水磨石大如鉢塊者多中我船諸將等益增憤惋冒死爭突天地字

將軍箭皮翎箭長片箭鐵丸一時齊發終日交
戰賊氣大挫而賊船百有餘隻三道諸將並力
撞破後逢箭死倭曳入土窟者不知其幾數急
於破船斬頭不得欲抄諸船勇士下陸盡殲而
凡城內外六七處屯立之賊騎馬示勇者亦多
無馬孤軍輕易下陸亦非萬全之策日且奄沒
留在賊藪恐有腹背受敵之患勢不得已領諸
將回棹三更還到加德島經夜梁山金海留泊
之船或云漸還本土數月之內自知其勢日孤
咸聚釜山城內官舍盡數撤去築土造家已成

巢穴多至百餘戶城外東西山麓閭閻櫛比連
墻接屋亦幾三百餘家皆是倭人自作之家其
中大舍層階粉壁有若佛宇原其所為極為痛
憤接戰翌日又欲還突焚蕩其巢穴盡破其船
隻上去之賊彌滿諸處斷其歸路則慮有盡成
窮寇之患不得已水陸俱擊庶可盡殲而加之
以風浪逆截戰船相觸多有破碎之處修繕兵
船優備軍糧又待陸戰大遁之日擬與慶尚監
司等水陸俱進殲討無餘初二日罷陣還營虞
候李夢龜所斬倭頭一級本無左耳耳根割取

沈盐上送丁亥年被擄逃還營水軍金介東李彦世等招內小人等擄去之倭本無左耳今見倭頭眉目宛然此倭人年老以自中酋長作賊為事素嗜殺人云蛇梁權管李汝恬生擒倭人吳道同招內日本上國倭挈家率妻以来俺所居一境之倭皆厭赴戰避入山谷而六七月之間日本之使挾山搜得滿載船中仍送于此而近日高麗之人多殺我類勢難久留欲還本土之際如是被捉云巧詐之言雖不可信然其年既少其狀若愚粗有疑似之端矣凡前後四次

赴敵十度接戰皆致勝捷若論將士功勞則莫逾於今番釜山之戰前日相戰時賊船之數多不過七十餘隻而今則大賊巢穴列泊四百餘艘之中盛陳兵威乘勝突進略無畏挫終日奮擊撞破賊船百有餘隻使賊心摧膽落縮首惶怖雖未斬馘力戰之功超過於前時依前叅酌功勞分等磨鍊別狀開坐而順天監牧官趙珏慷慨發憤自備船隻率其奴子牧子自願赴敵倭人多數射殺倭物又多搜得之由中衛將權俊再三論報臣之所見亦如是鹿島萬戶鄭運

起變以來激發忠義誓欲與賊同死三度討賊每為先突釜山接戰時亦為冒死突進賊之大鐵丸貫穿頭頂而致死極為慘痛諸將中別定差使員各別護喪其代以他有武才計慮人斯速差除催促下送間臣軍官前萬戶尹思恭假將差送接戰時中丸致死重傷士卒防踏一船射夫順天水軍金千回呂島船分軍色興陽水軍朴石山蛇渡三船格軍綾城水軍金開文營捍後船格軍土兵奴守培沙工鮑作金叔連等中丸致死臣所騎船格軍土兵寺奴張開世水

軍鮑作金億富金開東營捍後船水軍李宗格軍土兵金江斗朴成世營龜船土兵鄭仁伊朴彥必呂島船土兵鄭世仁射夫金希全蛇渡一船軍官金鵬萬沙工土兵水軍安元世格軍土兵水軍崔翰宗光州水軍裵植宗興陽一船格軍鮑作北開營虞候船射夫鎮撫仇銀千防踏一船格掐軍奴春好奴輔灘同鎮龜船格掐軍奴春世奴延石寶城水軍李加福寶城船無上欣孫等中丸不至重傷臣所騎船土兵水軍金永見鮑作今同防踏龜船順天射夫新選朴世

奉等逢箭暫傷外他無所傷上項各人等釜山之戰冒犯矢石决死進戰或死或傷屍身載船歸葬其妻子等依他恤典施行不至重傷人分給藥物十分救療事各別嚴飭倭物内米布衣服等物戰士等賞給倭軍器等物並為開坐于後泰仁居業武校生宋汝悰以樂安郡守申浩待變軍官四度討賊時憤激忠情挺身突入效死力戰曾斬倭頭前後軍功並叅一等故陪持啓本上送

倭甲五部内一金甲倭兜鍪三倭長槍二倭銃

筒四倭大礮四倭騎鞍一部於赤一部倭趍床一倭各色衣七倭婆羅二隻倭鈆鐵二百三十斤倭竹鏃箭十二部五介倭長箭五部二十三介倭無鏃箭二部十一介倭爐一倭鼎一倭樻一我國長箭九介鏃子一柄地字銃筒二柄玄字銃筒二柄大碗口一彫皮一令

被圍倭兵逃還狀

謹 啓為相考事去七月初八日慶尚道閑山島前洋接戰時逢箭倭四百餘名絶島下陸有若籠中之鳥當過旬日餓斃丁寧今同道右氷

使元均率其所屬舟師圍抱四面無遺捕斬臣及右水使李億祺等罷陣還師元均厥後誤聞賊船多至解圍而去下陸倭人等伐木為槎盡渡臣濟鼎裏之魚終至脫漏極為痛憤

請鄭運追配李大源祠狀

謹 啓鹿島萬户鄭運恪謹職事兼有膽略可與論難而起變以來激發義氣為國忘身念不少弛勤於邊事猶倍前時臣之所恃者只此鄭運等二三人三度戰捷每每先登釜山大戰時輕身忘死先突賊巢終日交戰力射猶亟賊不敢動寔運之力而當其回帆中鐵丸致死凜氣

精靈空自泯滅未聞於後世極為慘痛李大源祠室尚在其浦招魂同榻設奠供饗一慰義魂一警他人防踏僉使李純信盡瘁邊備變後愈勤四度討賊必先奮擊至於唐項浦接戰時射斬倭將其功越等只力射殺不務斬頭緣由各別褒 啓而褒賞之文獨不察純信之名軍情駃怏諸將中權俊李純信魚泳潭裵興立鄭運等別有所恃期與共死而每事同論畫計權俊以下諸將皆陞堂上唯此純信未蒙 天恩故

伏竢 朝廷宣褒之 命

封進紙地狀

謹 啓行在所所用紙地優數上送事有 命而啓本陪持之人跋涉道途有難擔運先以壯紙十卷監封上送

裝送戰穀狀

謹 啓順天居前訓鍊奉事鄭思竣以變生後起復人奮發忠情慶尚道連境要衝之地光陽縣錢灘伏兵將定送後凡干埋伏禦敵等事別設奇策使賊不敢近境鄭思竣約與同府奮義

之士前訓鍊奉事李義男等各聚義穀都載一船發向 行在所矣備邊司關內箭竹優數上送而釜山奏捷 啓本陪持之人陸路上歸跋涉道途勢難賫持故不得上送鄭思竣等上去時長片箭竹及紙地等物并爲監封同船同載膳狀別錄上送順天府使權俊樂安郡守申浩光陽縣監魚泳潭興陽縣監裵興立等以舟師衛部將營前洋結陣待變各狀論報內以沿邊各官慮有生變軍粮元數外別置而 國運不幸 大駕西狩已至六朔許多將士支供難繼

臣子之情不勝痛哭別置軍粮等物各載船隻
自募人準授　進上計料而守令等得達無路
枚舉狀　啓之意牒呈云矣權俊數外軍粮一
百石他餘雜物上項鄭思竣等義穀運船合載
為先上送申浩魚泳潭裵興立封進軍粮軍器
等物各載其船各邑自募人準授上送各各膳
狀成給

請反汗一族勿侵之命狀

謹　啓為相考事兇賊彌滿諸路唯此湖南幸
賴天佑粗似保完獲成一國之根本勤　王恢

復皆由此道而上年六七月之間六萬軍馬許
多兵粮盡喪於鐵甸兵使所領四萬之軍亦盡
於凍餒今巡察使又率精軍而北上五義兵將
相繼興師而遠赴自是以後一境騷動公私蕩
盡雖有老弱之民而輸兵運粮之際鞭扑輒隨
倒顛溝壑者比比有之加之以召募使下來不
分內地沿海軍數卜定督之甚劇則各官難於
充數防邊之卒亦多抄去體察使從事官九員
分撿列邑督發餘丁邊鎮軍器又多輸移復餙
義將高從厚等又從而起內寺奴無遺抄發召

募官今始下來迭相搜括殆無虛日民生愁怨之聲屬耳不絶國家興復之期大失所望一隅孤臣北望長痛心死形存前年有　旨書狀内各官流亡軍士侵及族隣者限事定一切蠲除事　聖旨丁寧凡爲臣子者莫不揮涕感發當此危難之日戍卒一人可敵平時百名一間勿侵之令咸懷圖免之計去朔十名赴防之邑今朔則僅到三四昨日十名留防者今日則未滿四五不月之内防戍日虛鎭將束手無策乘船討賊何賴以制之守城拒戰何賴以爲之若因

循責立則有違　聖教若遵奉下書則守邊無人此間便宜斟酌處置事論報體察使矣回答内一族之弊最是病民之甚者丁寧　聖教所當遵行之不暇所報内辭緣亦爲有理於禦敵撫民兩得其便云故各官物故全絶户姑勿都目事行移矣大抵藩屏一失毒流腹心此實已經之驗而況此本道分防軍數非如慶尚道例每番入防之軍巨鎭則多不過三百二十餘名殘堡則少不滿一百五十餘名而其中久遠流亡物故未本定者十居七八當身現存者太半

老殘若令全除一族則守城船格百無所措極爲悶迫備邊司奉承　傳行移內近見討賊莫如水戰戰船優數加造云矣戰船司行移未到之前臣已令營及鎭浦多數加造而一船射格幷一百三十餘名之軍充之末由是尤悶慮一族等限事定仍前施行而稍稍辨覈以紓民怨最是當今之急務伏願　朝廷更加商量姑停一族勿侵之令永全南荒恢復之基水軍入防之數如彼其鮮少闕防負罪之輩或投屬召募軍或爭附義兵矣今如春防孔棘之時防禦軍

士移屬他處頓無實邊之意一切他處勿移事各別　宣諭恐合事宜冬三朔四色除防軍在平日專爲變生時補軍之資當此大變元軍不多又除四色之軍則尤無防戍之路下海餘暇修改戰船操鍊兵備等事專責於水卒四色除防軍等並與陸軍勿爲除防無遺率防之意各鎭浦並爲撿飭巡察使處移文

裝送戰穀及方物狀

謹　啓去九月順天居起復奉事鄭思竣約與同府奮義之士校生鄭憪等各聚義穀同載一

船　行在所上去故營及舟師各官順天光陽
樂安興陽等官守令所封別　進上等物各各
膳狀開錄而鄭思竣處準數上送海西水路風
勢不順鄭思竣中路觸寒病勢沈重不能進去
而還來其同生弟臣軍官鄭思竑使之賫持上
去臣所封別　進上長片箭等雜物及　誕日
冬至正朝方物　進上鄭思竑及營鎭撫金良
幹一時準授義穀所載船同載上送順天府使
權俊所封別　進上亦為膳狀成貼同載一船
光陽興陽樂安等官各其官船以自募人準授
上送

李忠武公全書卷之二